



Demande d'inscription

Si vous souhaitez intervenir comme traductrice, traducteur et interprète pour le Pouvoir judiciaire, vous pouvez remplir ce formulaire et l'adresser par courrier avec les pièces justificatives. **Seuls les dossiers complets seront traités.**

Données personnelles

Nom:

Prénom(s):

Adresse:

N° de téléphone portable:

E-mail:

Combinaison linguistique **Interprète** **Traductrice, traducteur**

Pour les traductrices et les traducteurs: indiquer si à partir et/ou vers le français

Langues:

Déclaration

J'ai pris connaissance du [règlement relatif aux interprètes et traducteurs mis en œuvre par le pouvoir judiciaire \(RITPJ\)](#) ainsi que de la [directive concernant les interprètes et les traducteurs mis en œuvre par le Pouvoir judiciaire](#) et je m'engage à les respecter.

J'ai en particulier pris note:

- De mon devoir de récusation et de refus de mandat dans les cas visés à l'art. 6 RITPJ.
- Des exigences particulières (directive § 4) et je certifie être en mesure d'y satisfaire pour l'activité postulée (interprétation ou traduction).
- Des règles comportementales à observer (directive § 5).
- Des conséquences pénales en cas de faux témoignage ou de fausse déclaration en justice (art. 307 du code pénal; directive § 7).

J'autorise le Pouvoir judiciaire à se renseigner à tout moment auprès du Ministère public, de la police (notamment auprès du Centre d'Information et Documentation (CID) et des offices de poursuites et de faillites

Pièces justificatives obligatoires à fournir

- **Curriculum vitae**
- **Copies des diplômes**, le cas échéant avec une reconnaissance délivrée par une institution compétente en Suisse, attestations, certificats de travail, etc.
- **Copies d'une pièce d'identité** et, si domicilié·e en Suisse, du titre de séjour
- **Extrait de casier judiciaire** (original datant de moins de 3 mois)
- **Attestation de l'Office des poursuites** (datant de moins de 3 mois)
- **Attestation de l'Office des faillites** (datant de moins de 3 mois)
- **Questionnaire** dûment rempli et signé accompagné des documents demandés

Lieu et date:

Signature: